



Dodatok č. 1 k zmluve o termínovanom úvere č. 324/2010/UZ

(ďalej len **Dodatok**) uzavretý medzi stranami:

Obec Čierna Lehota, IČO: 00328154, 049 36 Čierna Lehota (ďalej len **Dlžník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

Tento Dodatok mení a dopĺňa zmluvu o termínovanom úvere č. 324/2010/UZ uzavretú medzi Dlžníkom a Veriteľom dňa 31.03.2010 (ďalej len **Zmluva o úvere**) v súlade s článkom 19. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecne obchodné podmienky pre úvery.

1. Výkladové pravidlá a definície

1.1 V tomto Dodatku:

- (a) Deň účinku dodatku znamená deň, v ktorý Veriteľ písomne potvrdil Dlžníkovi, že mu boli doručené všetky dokumentárne odkladacie podmienky uvedené v prílohe odkladacie podmienky tohto Dodatku, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné;
- (b) Pokiaľ nie je v tomto Dodatku výslovne uvedené inak, výrazy s veľkým začiatočným písmenom uvedené v Zmluve o úvere majú v tomto Dodatku význam, ktorý je im priradený v Zmluve o úvere.

1.2 Ustanovenia článku 1. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecne obchodné podmienky pre úvery sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na Zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

2. Zmeny

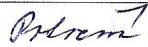
Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že počnúc Dňom účinku dodatku sa Zmluva o úvere mení a dopĺňa nasledovne:

- (a) Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že úroková sadzba podľa článku 4 zmluvy o úvere bude pohyblivá, vypočítaná Veriteľom pre každé Úrokové obdobie ako súčet sadzby EURIBOR pre toto Úrokové obdobie a marže vo výške 2,00% p.a., pričom každé Úrokové obdobie má dĺžku 3 mesiace;
- (b) vrátenie poskytnutých peňažných prostriedkov stanovené v článku 2, bod 2.1. prílohy zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru sa vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:

Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby na výplatu sumy NFP, z ktorej má byť splatený úver podľa tejto zmluvy, bol použitý Osobitný bežný účet Dlžníka vedený Veriteľom, ktorého číslo je 2669804253/0200, a ktorým bude Dlžník disponovať len so súhlasom Veriteľa.

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že poskytnuté peňažné prostriedky vráti Dlžník v dohodnutej mene naraz alebo v splátkach, vždy splátkou v takej výške a splatnou v ten deň, ako mu bude suma alebo časť sumy NFP (nie však suma zálohy na NFP) pripísaná na Osobitný bežný účet, avšak v prípade, že suma NFP nebude vo výške dostatočnej na splatenie celého úveru pripísaná na Osobitný bežný účet do **30.12.2011**, Dlžník vráti všetky poskytnuté peňažné prostriedky najneskôr **30.12.2011**.

- (c) Údaje o oprávnených osobách uvedených v tabuľke v prílohe zmluvy o úvere Špecifické podmienky sa menia nasledovne:

Meno	Funkcia	Rod.č./Dát.nar.	Rozsah oprávnenia	Podpisový vzor
Ing. Iveta Potočná	starostka obce	635526/6346	samostatne v plnom rozsahu	

3. Závazky Dlžníka

- 3.1 Dlžník sa zaväzuje zaplatiť Veriteľovi nasledovné odplaty, so splatnosťou v deň uzavretia Dodatku, najneskôr v najbližšie nasledujúci pracovný deň:

Odplata	Výška odplaty
Odplata za zmenu zmluvných podmienok	82,-€

- 3.2 Dlžník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené týmto Dodatkom.

4. Platnosť

V prípade, ak Deň účinku dodatku nenastane v lehote 60 kalendárnych dní odo dňa podpisu tohto Dodatku, tento Dodatok stráca platnosť a účinnosť v nasledujúci deň po uplynutí tejto lehoty.

5. Záverečné ustanovenia

- 5.1 S výnimkou zmien výslovne uvedených v článku 2 vyššie, ustanovenia Zmluvy o úvere zostávajú v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení. Akýkoľvek odkaz v Zmluve o úvere na zmluvu o úvere sa odo Dňa účinku dodatku považuje za odkaz na Zmluvu o úvere v znení tohto Dodatku.
- 5.2 Ustanovenia prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, upravujúce rozhodné právo a rozhodcovskú dohodu, sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

Príloha:

1. Odkladacie podmienky

Dlžník:

Dňa: 14.04.2011.

Obchodné meno/Názov: Obec Čierna Lehota

Meno: Ing. Iveta Potočná

Funkcia/Oprávnenie: starostka obce

Podpis:



VÚB, a.s.
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava 2
81800/01

Veriteľ:

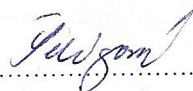
Dňa: 14.04.2011

Všeobecná úverová banka, a.s.

Meno: Ing. Jana Šeligová

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov senior (na základe plnomocenstva zo dňa 03.01.2011)

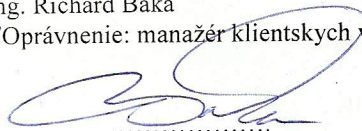
Podpis:



Meno: Ing. Richard Baka

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov (na základe plnomocenstva zo dňa 03.01.2011)

Podpis:



Príloha

Odkladacie podmienky

A. Dlžník

1. Písomné potvrdenie vystavené a podpísané hlavným kontrolórom Dlžníka podľa ustanovenia § 17 ods. 9 zákona č. 583/2004 Z.z., ktoré potvrdzuje dodržanie všetkých podmienok na prijatie návratných zdrojov financovania Dlžníkom.

B. Ďalšie odkladacie podmienky

2. Osvedčenie miestnej volebnej komisie o zvolení do funkcie starostu obce.
3. Výpis z uznesenia obecného zastupiteľstva o zložení sľubu starostu.
4. Písomné potvrdenie Dlžníka alebo Úradu vlády Slovenskej republiky o zverejnení tohto Dodatku k zmluve o úvere v súlade so zákonom číslo 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.